



Distr.: General
17 January 2006
Chinese
Original: English

2006年1月13日安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267(1999)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函转递安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267(1999)号决议所设委员会的报告(见附件),委员会于2006年1月9日以无异议程序通过该报告,并依照安全理事会主席1995年3月29日的说明(S/1995/234)提交。

安全理事会关于基地组织和塔利班
及有关个人和实体的第1267(1999)
号决议所设委员会

主席

塞萨尔·马约拉尔(签名)



附件

安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第 1267(1999)号决议所设委员会的报告

一. 引言

1. 本报告的目的是贯彻安全理事会主席 1995 年 3 月 29 日的说明 (S/1995/234) 所述透明度措施, 提供 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间委员会开展活动的事实摘要。委员会的上一年度报告 (S/2004/1039) 于 2004 年 12 月 28 日提交。

二. 背景信息

2. 经过安全理事会成员间的协商, 安理会一致选举了委员会 2005 年主席团, 塞萨尔·马约拉尔大使 (阿根廷) 任主席, 两名副主席分别来自希腊和罗马尼亚代表团 (见 S/2005/3)。

3. 2005 年 7 月 29 日, 安全理事会一致通过第 1617 (2005) 号决议。安全理事会以前实施的强制性制裁措施的范围保持不变; 但决议进一步澄清了这些措施及其执行。决议解释了“有关联”一词, 即与基地组织、乌萨马·本·拉丹和塔利班有关联, 从而澄清了应将何种人列入委员会的综合名单。决议重申安全理事会第 1267 (1999) 号决议所设委员会、安全理事会第 1373 (2001) 号决议所设委员会 (反恐委员会) 和安全理事会第 1540 (2004) 号决议所设委员会 (1540 委员会) 必须密切合作并交流信息。此外, 安全理事会请秘书长加强联合国与刑警组织之间的合作。

4. 安全理事会第 1617 (2005) 号决议还包括一些非强制性措施。决议附件二载有监测各国执行制裁情况的核对表, 安全理事会在该决议中强烈敦促会员国执行反洗钱和反资助恐怖主义金融行动工作组的相关建议。

5. 安全理事会将设在纽约的分析支助和制裁监测组的任务期限延长了 17 个月, 监测组将在委员会的领导下履行任务。

三. 委员会活动概述

6. 委员会继续采取主动积极的方式履行其任务, 巩固其在反恐斗争中的作用。在报告所述期间, 委员会举行了专家一级的 7 次正式会议和 36 次非正式会议, 委员会继续采取举行非正式会议的做法。1 月, 4 月, 9 月和 10 月, 委员会依照第 1526 (2004) 号和第 1617 (2005) 号决议审议了工作方案及委员会非正式会

议即将讨论的主要问题清单。委员会同意不断更新工作方案，使其工作具有高度的灵活性。

委员会主席每隔 120 天向安全理事会介绍情况

7. 4 月 25 日，马约拉尔大使与安全理事会第 1373 (2001) 号决议和第 1540 (2004) 号决议所设委员会的两位主席举行了第一次联合情况介绍，他向安理会通报了委员会和监测组目前和将来的活动 (S/PV. 5168)。马约拉尔大使于 7 月 20 日和 10 月 26 日与上述各委员会主席分别做了第二次 (S/PV. 5229) 和第三次情况介绍 (S/PV. 5293)。

监测组第二次和第三次报告所载建议

8. 2005 年的前几个月，委员会在监测组出席会议的情况下全面审议了监测组 2004 年 12 月提交的第二次报告所载建议 (S/2005/83)，目的是商定可能采取的后续行动，进一步提高制裁基地组织和塔利班机制的有效性。9 月和 10 月，委员会详细审议了监测组第三次报告 (S/2005/572)。委员会同意报告提出的一些建议。其中一些建议已转给反恐怖主义委员会进一步采取行动，还有一些建议转给了第 1540 号决议所设委员会供参考。委员会还确定了一些需要进一步审议的建议，例如列入名单和从名单除名问题。委员会首次决定以主席说明 (S/2005/760) 的形式公布对第三次报告所载建议的评论和意见。委员会说明，它认为应提请所有国家注意这些建议，因为这能够大大改善制裁措施的执行。

依照安全理事会第 1526 (2004) 号决议提交书面分析评估

9. 依照第 1526 (2004) 号决议第 13 段，委员会有义务提交关于会员国执行相关制裁措施的书面分析评估，为履行这一义务，委员会请监测组协助，提交一份初步分析。该分析于 7 月 11 日提交委员会，委员会认为这是一个宝贵的信息来源，有助于委员会得出自己的结论，这些结论体现在评估中 (S/2005/761)。委员会提交了评估，希望以此作为对提交执行情况报告的会员国的反馈。并希望该评估能给 46 个未提交报告的国家以启发。

安全理事会第 1452 (2002) 号决议的例外规定

10. 委员会继续从速审议依照第 1452 (2002) 号决议发出的通知和提出的请求。委员会还保管并定期更新发出通知国家的名单。在本报告所述期间，委员会收到 5 个国家发出的 10 份通知，要求依照第 1452 (2002) 号决议第 1(a) 或 (b) 段就制裁措施寻求例外处理。有两个国家分别发出了七份通知。通知总数与 2004 年相比略有下降。一个国家通知委员会它打算动用相当大一笔钱来支付法律费用和其他基本开支。委员会审议了这些资金对于声称的目的是否的确必要，资金的使用是否在第 1452 (2002) 号决议的范围内。委员会还审议了列支敦士登提出的要求，将委员会依照决议第 3(a) 段保管的名单提供给所有想要该名单的会员国。委员会

经过广泛协商，没有答应这一要求。列支敦士登在给委员会主席的信中对此决定表示遗憾。应列支敦士登的要求，此信已转交安理会作为其文件分发（S/2005/672）。委员会还收到一份关于依照第 1452（2002）号决议对一实体给予例外的通知。该信件仍在审议中。

修订委员会的准则

11. 依照第 1617（2005）号决议第 18 段，委员会集中精力修订其工作准则，包括审议列入名单和从名单中除名的程序和执行第 1452（2002）号决议，从而使准则成为理顺其自身工作的更好工具，并为会员国的执行工作提供指导。

与各国对话

12. 1 月 10 日，委员会会见了美利坚合众国的一个高级代表团，并听取财政部负责反资助恐怖主义和金融犯罪事务助理国务卿 Juan Zarate 和国务院负责经济和企业事务助理国务卿 E. Anthony Wayne 介绍情况。5 月 13 日，委员会听取了大不列颠及北爱尔兰联合王国高级代表的情况介绍。作介绍的代表包括外交和联邦事务部主管防御和战略威胁问题主任 Edward Oakden、外交和联邦事务部国际组织司 Kevin Adams 和慈善委员会 Matthew Rowe。7 月 1 日，听取了荷兰无任所大使 Ronald Molinger 和荷兰财政部代表团金融行动工作组组长、反洗钱和资助恐怖主义高级协调员 Jan Willem van den Wall Bake 介绍情况。7 月 5 日，委员会听取了澳大利亚负责打击恐怖主义事务大使 Les Luck 介绍情况。上述各国的代表详细通报了各国目前在落实对基地组织和塔利班实施制裁方面所做的努力。委员会成员认为，与各会员国进行这类对话和直接交流对于进一步改善和加强制裁的有效实施是一个有益的工具。委员会及其主席强烈鼓励其他会员国从与委员会会晤的机会中受益。

特别情况介绍

13. 6 月 24 日，委员会成员会见了欧洲联盟反恐怖主义协调员 Gijs de Vries。他解释了欧洲联盟在反恐怖主义方面的职能和工作。委员会的成员还受益于向反恐怖主义委员会所做情况通报，他们及监测小组的专家一道定期受邀参加这类通报。

改进委员会的名单及其传播

14. 委员会继续根据各会员国提供的相关资料修订属于基地组织和塔利班或与其有关的个人和实体综合名单。该名单仍然是各国用来针对其所列个人和实体执行和实施武器禁运、旅行禁令和冻结财产措施的主要工具。

15. 在本报告所述 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间，委员会决定在其综合名单上增列 28 个人和 4 个实体。从名单上删去了一个姓名。本报告附有 2005 年列名和除名的全面名单（见附文）。委员会在每次修订名单之后都发表一份新闻

稿，分发一份普通照会，并通过电子邮件把对名单所作改动通知各会员国。目前，电子邮件发往会员国以及有关的国际和区域组织提供的 342 个联络点。已要求会员国向秘书处提供其驻纽约的常驻联合国代表团以及负责实施制裁措施的主要部委/机构的指定联络点。委员会继续强调让尚未提供这种信息的会员国提供信息重要性，因为通过电子邮件通知，可以非常迅速地落实制裁措施。依照第 1526 (2004) 号决议第 19 段，秘书处每季度分发一次名单的印刷本，以方便各会员国使用。2005 年期间，委员会共三次分发名单 (SCA/2/05(03)、SCA/2/05(10) 和 SCA/2/05(20))。

16. 9 月 9 日和 12 月 20 日，委员会核可了对名单所作的大量技术性更正，这些更正的依据是某些会员国提交并经过监测小组审查和处理的资料。委员会仍然在审议三次类似的技术更正。委员会还同意名单格式上所做的改动，其中包括加上永久编号、所有姓名均用上名单者的本国文字书写，并将名单上名列塔利班部分的姓名按字母顺序重新排列。这些改动将在 2006 年初进行。

与刑警组织的合作

17. 在监测小组的倡议下，委员会大大地增加了与国际刑事警察组织(刑警组织)的合作。安全理事会在其第 1617 (2005) 号决议第 8 段中，请秘书长采取必要步骤，增加联合国与刑警组织之间的合作。同样，由于刑警组织大会 9 月通过的决议 (第 AG-2005-RES-05 号决议)，将可着手采取若干切实可行的步骤，以加强合作。

18. 继提出这些要求之后，刑警组织秘书处和联合国秘书处在监测小组的协助下，拟定了补充安排，以落实联合国与刑警组织之间现有的合作协定。该安排规定，刑警组织：

(a) 就委员会综合名单上的人拟定特别的刑警组织国际通知，刑警组织应委员会的要求可发出这种通知，以让有关国家注意，某些个人系联合国制裁对象，应对其施行财产冻结、武器禁运和旅行禁令。

(b) 在其现有的所有通知上注明属于综合名单的人。

(c) 向委员会和监测小组就名单上的人的姓名提供它所掌握的资讯，以提高名单的精确性。

(d) 应委员会的要求，将名单上的人的姓名和相关数据输入刑警组织的数据库，刑警组织会员国可以使用该数据库。

(e) 在可行情况下处理委员会就名单上的具体人可能提供的现有背景资料，如会员国提交的案例说明，但需以《委员会工作准则》为准。

19. 首四项刑警组织-联合国的特别通知于 12 月 6 日发出。这些通知通过各国的刑警组织国家中心局提供给各国当局。刑警组织网站 (www.interpol.org) 也向公众提供通知的删减版本。

20. 预计加强与刑警组织的合作将为委员会提供更好的工具, 以便更有效地完成其任务, 并为各国提供落实制裁措施的更有效手段。

与反恐怖主义委员会和第 1540 (2004) 号决议所设委员会的协调

21. 主席加强了与反恐委员会和第 1540 (2004) 号决议所设委员会两位主席的直接联系, 以便更好地了解彼此的工作和避免任何工作重叠, 在这方面特别注意主席和专家进行的访问, 并在访问之前和之后增加情报交流。委员会的成员们多次强调这三个委员会之间的互补功能以及相互之间需要长期情报交流。

四. 监测小组

22. 监测小组 1 月提交了最新工作方案, 获得委员会正式批准。这涉及该小组根据第 1526 (2004) 号决议授予的任务余下的六个月, 除其他外, 强调小组有必要与反恐怖主义委员会执行局协调其工作。

23. 小组继续前往世界各区域, 其中包括再次访问阿富汗, 并在其认为可以促进人们更好地了解制裁时参加一些会议, 从而改善执行工作。小组的一代表还两次陪同主席访问了几个国家。

24. 2005 年 6 月 30 日, 监测小组根据第 1526 (2004) 号决议提交了第三份报告 (S/2005/572)。监测小组在这份报告中指出, 基地组织不断演变并适应周围世界的压力和机遇, 实行大规模袭击的威胁仍然是现实问题。同时, 小组指出塔利班再度构成威胁, 尤其在 2005 年 9 月阿富汗议会选举前的酝酿期间。但是, 监测小组还指出, 打击基地组织和塔利班的国际共识仍然坚定不移, 对于其威胁的程度和大规模袭击的国际后果的共同理解加强了这一共识。各国日益看清使安理会制裁制度尽可能有效的好处, 更多的国家为名单提供姓名, 或建议改进现有登记的条目, 并报告执行活动。然而, 小组得出结论, 不同制裁的结合仍未实现其全部潜力。

25. 根据第 1617 (2005) 号决议, 监测小组还被授权从事其他工作, 其中包括制订一个计划, 协助委员会处理不遵守制裁措施的问题, 向委员会提出可供会员国采用的建议, 以便帮助会员国执行, 鼓励会员国为综合名单提供姓名和信息, 并就基地组织和塔利班威胁性质的变化以及应对的最佳措施提供看法。

26. 在其新任务下的工作方案中, 监测小组列出了计划, 将收集和评估各会员国执行各项措施的情况, 为此将审查各国提交的有关信息, 这些信息不仅提供给委员会, 而且还提供给其他联合国机构, 其中包括反恐怖主义委员会、第 1540

(2004)号决议所设委员会以及国际民航组织，并与其他国际机构如刑警组织和各区域组织的合作以及通过其自身的独立研究和与各国的直接联系。

27. 小组还与各国探讨应对恐怖主义威胁性质改变的最佳措施，其中包括拒绝给予基地组织和塔利班进行袭击的手段。小组打算，对名单上个人和实体进行个案研究，审查其资产是否已被有效冻结，他们是否确实被禁止旅行或采购武器。

五. 委员会主席和成员对若干国家的访问

28. 依照第 1526 (2004) 号决议第 10 段和第 1617 (2005) 号决议第 15 段，委员会主席和成员分两次对若干国家进行了访问。主席及其代表团还参加了两次关于反恐怖主义问题的区域会议。4 月 29 日至 5 月 9 日，主席访问了德国、设在比利时布鲁塞尔的欧洲联盟机构、土耳其和阿拉伯叙利亚共和国。10 月 8 日至 18 日，主席访问了尼日利亚、设在维也纳的欧洲安全与合作组织(欧安组织)和联合国毒品和犯罪问题办事处以及乍得。11 月 9 日至 11 日，主席参加了欧安组织与美利坚合众国在维也纳联合举办的“打击资助恐怖主义行为国际会议”；11 月 29 日至 12 月 2 日，主席所率代表团参加了在布宜诺斯艾利斯举办的防止和打击恐怖主义及资助恐怖主义行为区域讲习班。主席对会员国访问的成果，详见主席向安全理事会作的简报(2005 年 7 月 20 日 S/PV. 5229 和 2005 年 10 月 26 日 S/PV. 5293 和 Corr. 1)。

29. 对会员国的访问，使委员会了解了关于制裁措施执行情况的有用信息，也使会员国有机会阐述关于委员会工作的成功经验、最佳作法、援助需要和关切问题。访问国际和区域组织并参加它们组织的会议和讲习班，使委员会有可能增强其履行任务的能力，并使委员会可以在这些场合传播有关信息，以确保制裁措施得到更广泛的执行。委员会认为，这些组织在协调其成员国的努力、从而更有效地全面实施制裁方面发挥着重要作用。

30. 委员会发现，非常必要更多了解能力很有限的国家所作的努力。委员会看到，需要采取更多的实际行动，对没有能力全面执行制裁措施的会员国提供援助。委员会和安全理事会还应注意，有些国家的实际能力无法满足所定的制裁要求。会员国经常向委员会提出关于委员会工作的适当程序问题，特别是关于列入名单和除名方面的适当程序问题。委员会更加注意尚未依照第 1455 (2003) 号决议提交报告的会员国，访问了一些未提交报告的国家。这些会员国向委员会保证将很快提交报告，委员会将积极跟踪此事。

六. 委员会今后的工作和未决问题

31. 委员会认为，就其工作而言，2005 年是重要的一年。安全理事会通过第 1617 (2005) 号决议，再次推动委员会审议其指导方针，包括有关列入名单、除名和

免除管制问题。这是委员会对一些会员国和国际与区域组织提出的关于适当程序问题意见的反应。委员会相信，即将通过的指导方针修订本，将会成为委员会和会员国都非常需要的工具。

32. 该项决议界定了“有关联”的定义，希望这将有助于会员国提交供列入名单的姓名。委员会注意到，委员会名单中现有 204 名与基地组织有关联的个人。这个数目实在太少。制裁是否有效不仅取决于各国的执行工作，而且要确保所有应列入名单的个人和实体都被实际列入名单。在过去三年中，委员会收到供列入名单的，有 137 名个人的姓名和一个实体的名称。目前尚未作出对这些案例的最后决定，因为很多情况下委员会仍未收到充足的确认身份的资料，或阐明有关个人与基地组织和塔利班有关联的明确案情陈述。另外，委员会正在研究监测组在报告所述期间提交的 150 多项技术更正。委员会全力以赴，争取尽快解决这些问题，并继续强调应继续提交有关姓名及对名单中现有资料的更正。

33. 委员会还希望各国通过第 1617 (2005) 号决议附件所载的核对表向其提供更多信息。请成员国于 2006 年 3 月 1 日之前提交这份核对表。

34. 委员会继续依靠监测组的宝贵支持，并希望在 2006 年期间再从监测组收到三份报告。监测组以前的报告极大地促进了委员会和安全理事会在这方面的的工作，即不断改进制裁措施及其执行工作。

35. 如上文所述，2005 年期间大大加强了与刑警组织的合作。委员会坚信，这些创新而实用的步骤将对会员国产生实在的影响。委员会决心继续采取此类步骤，并寻求新途径以确保进一步加强对基地组织和塔利班制裁措施的执行工作。

七. 意见和结论

36. 在打击基地组织和塔利班及与其有关联者的国际努力中，最重要的就是各国要对威胁的严峻性保持一致意见。2006 年，委员会计划进一步巩固和加强在以制裁手段打击基地组织和塔利班方面取得的成果。

附文

2005 年属于基地组织和塔利班或与之有关联的个人和实体综合名单的变动

A. 新列入的个人

日期	姓名	新闻稿
1 月 28 日	Sulayman Khalid Darwish	SC/8300 1 月 28 日
2 月 17 日	Muhsin Al-Fadhli	SC/8317 2 月 17 日
5 月 16 日	Abu Rusdan Zulkarnaen Joko Pitono	SC/8388 5 月 17 日
7 月 29 日	Ahmed El Bouhali Faycal Boughanemi Abdelkader Laagoub	SC/8469 8 月 1 日
9 月 16 日	Abdul Latif Saleh	SC/8503 9 月 20 日
9 月 29 日	Abd Allah Mohamed Ragab Abdel Rahman Zaki Ezat Zaki Ahmed Mohammed Ahmed Shawki Al Islambolly El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa Ali Sayyid Muhamed Mustafa Bakri Mahdhat Mursi Al-Sayyid Umar Hani El Sayyed Elsebai Yusef	SC/8516 10 月 3 日
12 月 6 日	Ata Abdoulaziz Rashid Dieman Abdulkadir Izzat Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh Mazen Ali Hussein Kawa Hamawandi Isnilon Totoni Hapilon Rafik Mohamad Yousef Ibrahim Mohamed Khalil Lokman Amin Mohammed Radulan Sahiron Jainal Antel Sali Jr.	SC/8573 12 月 7 日
12 月 15 日	Sajid Mohammed Badat	SC/8588 12 月 16 日

B. 新列入的实体

日期	姓名	新闻稿
5月2日	Lashkar e-Tayyiba	SC/8381 5月6日
6月1日	Islamic Jihad Group	SC/8405 6月3日
7月15日	Movement for Reform in Arabia	SC/8451 7月18日
8月17日	Al-Akhtar Trust International	SC/8475 8月18日

C. 除名的个人

日期	姓名	新闻稿
10月24日	Rahmatullah Safi	SC/8534 10月25日